



RACJE GMINNE

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

PAWŁOWICE XI rok wydawnictwa

Nr 7 (234) 01-15.04.2004r. ISSN 1640-8071 Cena: 1,50 zł (w tym 7% Vat) www.pawlowice.pl, www.gokpawlowice.hg.pl

Wypieki na zapusty i Wielkanoc

Gospodynie z Pniówka pieką najlepsze wielkanocne ciasta w okolicy **czytaj str. 6**



Na zdj. od lewej stoją: Helena Matera, Elżbieta Szczepankiewicz, Regina Budzińska, Małgorzata Grygieracka i Janina Molitor.

RATOWANIE MLECZARNI

STR. 2

REWOLUCJA W ZASIĘKACH

STR. 3

SALA PRÓB

STR. 7

Z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych

Wszystkim Mieszkańcom Gminy Pawłowice

Radosnego Alleluja wśród najbliższych

Wszelkiej pomysłowości

Zdrowia

Wielu ciepłych i radosnych dni



W imieniu władz Gminy
Życzą



Przewodniczący Rady Gminy
Franciszek Dziendziel

Wójt Gminy
Damian Galusek

Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Pawłowicach przystąpiła do modernizacji zakładu.

Ratowanie mleczarni

Dla wielu przedsiębiorstw wejście Polski do Unii Europejskiej oznaczać będzie zmiany w systemie produkcji, a nawet likwidację zakładu. W takiej sytuacji znalazła się pawłowicka spółdzielnia mleczarska, która decyzją ministra rolnictwa i rozwoju wsi zakwalifikowana została do grupy C, czyli tych zakładów, u których stwierdzono odstępstwa organizacyjne i technologiczne w zakresie przetwórstwa mleka. Termin wdrożenia działań dostosowawczych określono na 30 kwietnia. W innym wypadku spółdzielnia będzie musiała zaprzestać produkcji. Aby takiej sytuacji uniknąć, trzeba przeprowadzić kapitalny remont mleczarni i wymienić park maszyn pamiętający tam jeszcze lata 70.

Nowy prezes, nowe pomysły

Dziewięcioosobowa rada nadzorcza spółdzielni rozważała wiele koncepcji na rozwiązanie sytuacji. Pojawiły się pomysły zaciągnięcia kredytu komercyjnego, połączenia z inną mleczarnią, pozyskania sponsorów, a nawet przejścia z dniem 1 maja w stan likwidacji. Ostatecznie w listopadzie ubiegłego roku postanowiono dokonać zmian we władzach spółdzielni. Nowym prezesem został Ryszard Dąbrowski, który do 1994 roku był szefem spółdzielni mleczarskiej w Pszczynie. Później przeszedł na własny rachunek i założył hurtownię z nabiałem. Jak przyznaje, decyzja o objęciu stanowiska prezesa mleczarni, była jedną z trudniejszych w jego życiu. - *Kiedy zobaczyłem w jakim stanie znajduje się zakład, to odmówiłem. Zgodziłem się dopiero po namowach i konsultacjach ze znajomymi. Istnieje bowiem szansa na uratowanie tej spółdzielni, ale tylko wtedy, jeżeli znajdą się pieniądze. Widzę tutaj dwa rozwiązania: powołanie spółki albo utworzenie przedsiębiorstwa. Ale najpierw musimy otrzymać kredyt.*

Ratunkiem kredyt

Ponieważ spółdzielnia straciła zdolność kredytową, aby rozpocząć jakiegokolwiek starania o środki finansowe, musiała znaleźć udziałowców, którzy wnieśliby do niej kapitał podstawowy. Udało się ich pozyskać wśród mieszkańców gminy oraz sąsiednich miejscowości. - *Kategoria C nadana zakładowi odcięła nas od kredytów unijnych, typu Sapard czy Phare. W obecnej sytuacji możemy jedynie skorzystać z linii kredytowej Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa BR 15, przeznaczanej na modernizację rolnictwa. Jest to kredyt niskoprocentowany (2 proc. w skali roku) do 8 lat kredytowania z zachowaniem 2-letniego okresu karencji. Będziemy się starać o kredyt w wysokości 400 tys. zł. Aby go otrzymać, musimy mieć wkład własny w wysokości 30 proc. jego wysokości - dodaje prezes.*

Starania o otrzymanie kredytu rozpoczę-

to od opracowania biznes planu i zgodnego z dyrektywami Unii Europejskiej programu restrukturyzacji zakładu, który musi uzyskać akceptację powiatowego lekarza weterynarii. Poręczyтелем kredytu została gmina, która podjęła taką decyzję na marcowej se-



W lutym przystąpiono do modernizacji spółdzielni.

sji. Zabezpieczeniem udzielonego poręczenia jest majątek mleczarni.

Najpierw remont, później maszyny

Niezależnie od tego, 23 lutego przystąpiono do modernizacji zakładu. A razie roboty prowadzone są wewnątrz obiektu. Trzeba bowiem przygotować salę produkcyjną oraz część socjalną, które po gruntownym remoncie sprostają mającym wymogom Unii. Dopiero po tym, rozpocznie się montaż nowych urządzeń i maszyn. Ze starych maszyn pozostawiono jedynie tanki magazynowe na mleko. Zamówiono już 2 tanki fermentacyjne, pasteryzator do mleka i śmietanki oraz wirówkę do twarogu. Sprzętu nie potrzeba dużo, bo mleczarnia będzie produkować tylko jeden produkt - twaróg

metodą wirówkową - na potrzeby przemysłu cukierniczego. - *Zdecydowaliśmy się na ten produkt, bo jest to obecnie najbardziej opłacalna produkcja w tym rejonie Polski - wyjaśnia. - Liczymy, że uruchomienie produkcji pozwoli nam pozyskać tych producentów mleka, którzy wcześniej z różnych przyczyn od nas odeszli. Kiedy spółdzielnia zacznie przynosić zyski, będziemy mogli zaproponować dostawcom konkurencyjne ceny.*

W czasie modernizacji zakładu, aby nie stracić dotychczasowych dostawców, spółdzielnia nie zaprzestała prowadzenia skupu. Mleko (3,5 tys. litra co drugi dzień) przevożone jest do OSM w Belsznicy. Po remoncie mleczarnia zamierza produkować ok. 2 ton twarogu dziennie. W tym celu każdego dnia planuje skupować ok. 18 tys. litrów mleka.

Jak widać, jest nadzieja na uratowanie pawłowickiej spółdzielni. Nie można jednak nie zauważyć, że plan, mimo że dobry, opiera się tylko na kredycie. Co stanie się, kiedy spółdzielnia go nie otrzyma? - *Wtedy wszystko się zawali i trzeba będzie sprzedać mleczarnię - mówi prezes.*

Sabina Bartecka

100-lecie pawłowickiej straży

2 maja Ochotnicza Straż Pożarna w Pawłowicach obchodzić będzie 100-lecie istnienia. Z tej okazji przygotowano szereg atrakcji. Uroczystość rozpocznie się od mszy świętej, po której na placu pod Domem Strażaka wręczone zostaną odznaczenia „Za zasługi dla pożarnictwa” oraz Złoty Znak Związku nadany sztandarowi jednostki.

W dalszej części obchodów przewidziana

no koncert orkiestry dętej KWK Pniówek oraz programy artystyczny w wykonaniu młodzieży szkolnej. Wystąpi również kabaret „Śląskie Pierony”. W przerwach będzie można pozostawić wpis w księdze pamiątkowej oraz wbić gwóźdź z wygrawerowanym imieniem i nazwiskiem do drewnianej tablicy pamiątkowej. Gwoździe zostaną dołączone do zaproszenia.

Jubileusz zakończy się zabawą taneczną z zespołem „Jack Band” oraz pokazem sztucznych ogni. Szczegóły w kolejnym wydaniu gazety. sb

Wybieramy posłów do Parlamentu Europejskiego

W niedzielę, 13 czerwca będziemy wybierać swych przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego. Polskę reprezentować będzie 54 posłów.

W tym celu do 26 kwietnia muszą zo-

stać powołane okręgowe i rejonowe komisje wyborcze. Termin zgłoszeń okręgowych list kandydatów upływa o północy 4 maja. Natomiast obwodowe komisje wyborcze zostaną powołane do 23 maja. sb

Po świadczenia do ośrodka pomocy społecznej

Rewolucja w zasiłkach

Od 1 maja będzie obowiązywał nowy system świadczeń rodzinnych. Zmiany są zasadnicze. Zamiast rozmaitych zasiłków (rodzinny, wychowawczy, macierzyński, alimentacyjny) będzie jeden podstawowy zasiłek rodzinny powiększany o różne dodatki. W naszej gminie świadczenia będzie realizował Ośrodek Pomocy Społecznej.

Dla kogo zasiłek?

Prawo do zasiłku rodzinnego przysługuje każdej rodzinie, w której miesięczny dochód na osobę nie przekroczy 504 zł netto lub 583 zł w rodzinie z dzieckiem niepełnosprawnym). Taki dochód to także podstawa o starania się o kolejne dodatki. Nie dotyczy to jedynie zasiłku pielęgnacyjnego, który przysługuje niezależnie od dochodu.

Ile wynosi zasiłek?

W tzw. okresie przejściowym, czyli od 1 maja 2004 do 31 sierpnia 2005 r. zasiłek wynosi miesięcznie 43 zł na pierwsze i drugie dziecko, 53 zł - na trzecie, 66 zł - na czwarte i kolejne dziecko. Od 1 września 2005 r. wysokość zasiłku będzie zależała od wieku dziecka. Do tego dochodzą dodatki przyznawane do głównego zasiłku rodzinnego. I tak przykładowo dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego wynosi 400 zł miesięcznie, natomiast zasiłek pielęgnacyjny wynosi 144 zł miesięcznie, a świad-

czenie pielęgnacyjne - 420 zł na miesiąc. Pieniądże przyznawane są na rok, ale za pierwszym razem prawo do zasiłku przysługuje od 1 maja 2004 aż do 31 sierpnia 2005 r.

Kiedy wnioski?

Jeżeli chcemy otrzymywać świadczenie od 15 maja, wnioski o przyznanie zasiłku musimy złożyć w Ośrodku Pomocy Społecznej w Pawłowicach przy ul. Górniczej 26 w dniach 4 i 5 maja, w godz. od 7.30 do 18.00. Jeżeli zrobimy to później, pieniądze otrzymamy dopiero w czerwcu z nadpłatą za maj.

Jakie potrzebujemy dokumenty?

Aby starać się o przyznanie zasiłku, musimy przedłożyć komplet dokumentów. Podstawowym dokumentem jest zaświadczenie z urzędu skarbowego o uzyskanym dochodzie każdego z członków rodziny za 2002 rok.

Oprócz tego (w zależności od rodzaju świadczenia bądź dodatku) dołącza się:

- dokument potwierdzający wiek dziecka,
- orzeczenie o stopniu niepełnosprawności,
- prawomocny wyrok sądu o przysposobieniu dziecka bądź o toczącym postępowaniu,
- prawomocny wyrok sądu o rozwodzie lub separacji,

- zaświadczenie o uczęszczaniu dziecka do szkoły,
- zaświadczenie z urzędu pracy,
- zaświadczenie od pracodawcy o terminie urlopu wychowawczego oraz o wcześniejszym okresie zatrudnienia,
- w przypadku rolników: zaświadczenie z urzędu gminy o wielkości gospodarstwa rolnego w hektarach przeliczeniowych za rok 2002.

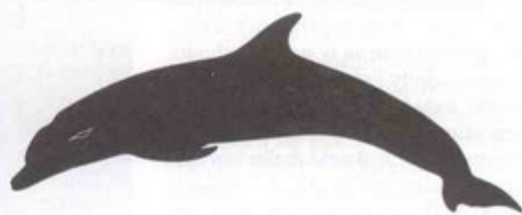
W celu uzyskania dokładniejszych informacji o zasadach i trybie przyjmowania dokumentacji prosimy kontaktować się z pracownikami Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach (nr tel. 4721-741). Można to uczynić w poniedziałki od 7.30 do 17.00 oraz w pozostałe dni powszednie pomiędzy godz. 7.30 a 15.30. sb

Pozyskać środki z Unii

30 marca w Urzędzie Gminy Pawłowice odbyło się spotkanie z Elżbietą Bieńkowską, pełniącą w Śląskim Urzędzie Marszałkowskim funkcję dyrektora Wydziału Programowania Rozwoju i Funduszy Europejskich.

Celem spotkania było przedstawienie Europejskiego Funduszu Społecznego oraz działań zapisanych w Zintegrowanym Programie Operacyjnym Rozwoju Regionalnego będącego głównym dokumentem pozyskiwania dla samorządów pomocy z funduszy strukturalnych. sb

Punkt Apteczny DELFIN



- NAJNIŻSZE CENY
- PROFESJONALNA I MIŁA OBSŁUGA

- SZEROKI ASORTYMENT LEKÓW I PARAFARMACEUTYKÓW
- FACHOWE PORADY FARMACEUTYCZNE

Pawłowice, ul. Zjednoczenia 72 a
nr tel. 472-52-12

Zapraszamy
od poniedziałku do piątku
od 8.00 do 20.00, w soboty od 8.00 do 14.00

18 marca w remizie strażackiej w Warszowicach zorganizowano eliminacje gminne do Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej "Młodzież zapobiega pożarom".

W maju eliminacje wojewódzkie

Do pisania testu przystąpiło 15 osób, które wcześniej przeszły eliminacje szkolne. Turniej zorganizowano w dwóch gru-

pach: młodszej (do lat 16) i starszej (powyżej 16 lat). Jednym z uczestników turnieju był Adrian Nieszporek, uczeń piątej klasy

szkoły podstawowej w Warszowicach. - Niektóre pytania były bardzo trudne i nie umiałem na nie odpowiedzieć. Łatwiej odpowiadało mi się na pytania praktyczne, gdyż w ubiegłym roku zostałem członkiem młodzieżowej drużyny pożarniczej (MDP).

Od trzech lat członkiem MDP jest Krzysztof Ziebur z Warszowic, który przed kilkoma dniami za zasługi dla pożarnictwa został odznaczony brązową odznaką. Jak przyznał, do testu nie przygotowywał się zbyt długo, dlatego nie liczy na wygraną.

W grupie młodszej najlepiej test napisał Jakub Nogły z Pawłowic, drugie miejsce zajął Łukasz Cepiel z Pielgrzymowic, przed Mateuszem Nogłym z Pawłowic, Moniką Żur z Pielgrzymowic i Krzysztofem Zieburą z Pawłowic.

Wśród uczniów powyżej 16 lat najlepiej wiedzę pożarniczą opanowała Karolina Nabagło, drugie miejsce zajął Michał Lasek, trzecie - Justyna Tomala, przed Sebastianem Wziętkiem.

Ponieważ tylko w Pawłowicach organizowane są eliminacje gminne, dlatego ich zwycięzcy będą reprezentować powiat podczas turnieju wojewódzkiego. Turniej odbędzie się w maju. Trzymamy kciuki! sb



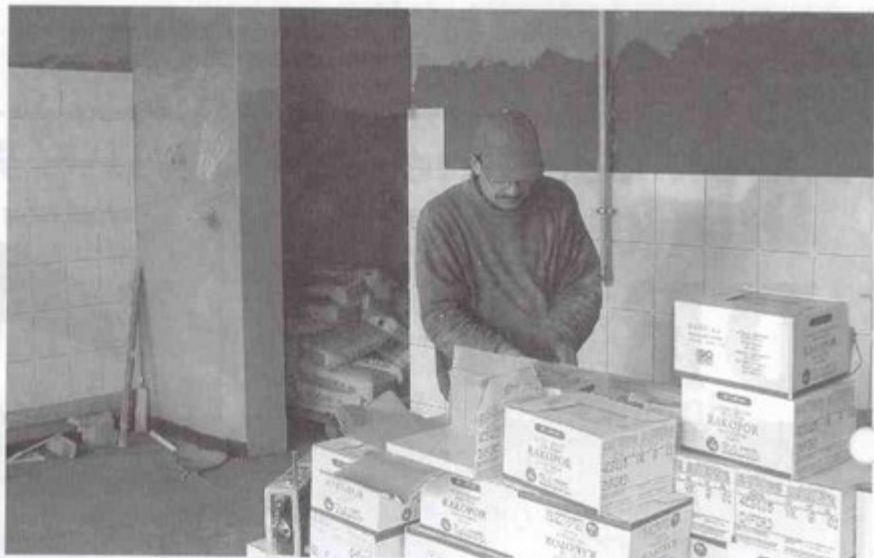
Finaliści gminnego konkursu wiedzy pożarniczej.

Powoli do finału

Największa inwestycja gminy przeprowadzana w Golasowicach powoli zbliża się do finału. Podczas ferii pracownicy firmy SKID, wykonawcy inwestycji, zakończyli prace w starej części szkoły. Pomalowano klasy i wyłożono nowe wykładziny. Obecnie prace prowadzone są w nowo wybudowanej części szkoły i obejmują roboty tynkarskie oraz układanie płytek w części zaplecza socjalnego przedszkola.

Przypomnijmy, że dzięki rozbudowaniu szkoły od września swoje miejsce znajdzie tam dwuoddziałowe przedszkole wraz z zapleczem kuchennym. Osobne pomieszczenia przewidziano również na salę komputerową i regionalną, bibliotekę szkolną wraz z czytelnią, sklepik, pokój nauczycielski i świetlicę-stołówkę.

Prace prowadzone będą do połowy sierpnia. sb



Arch. szkoły



zdj. sb

Nowa wiata

W piątek, 26 marca pracownicy Gminnego Zakładu Komunalnego zamontowali wiatę przystankową przy ul. Świerczewskiego w Pawłowicach (obok Domu Kultury). Na początku stycznia została tam bowiem przeniesiona znajdująca się kilkanaście metrów dalej zatoczka autobusowa. Teraz mieszkańcy czekający na autobus nie będą już musieli stać na deszczu. sb

Punkt konsultacyjny Śląskiego Regionalnego Funduszu Poręczeńiowego - dla osób chcących pobrać pożyczkę lub kredyt

Urząd Gminy Pawłowice,
pok. nr 4, tel. 47-56-351.

Informacji udziela Roman Gruszczyk.

PAWŁOWICE, JAKIE BYŁY I JAKIE PAMIĘTAM...

Część I: Pawłowice, jakie pamiętam...

3. Kiedy myślę o Pawłowicach...

... słyszę w tle pieśń, którą bardzo lubiła moja siostra Gertruda [*1916]; 13 lat starsza ode mnie była moją piastunką. Kiedyś, opowiadała, zgubiłem się; było to w 3 lub 4 roku mojego życia, więc mnie zaczęli szukać najpierw w domu i wokół, potem dalej; pytali sąsiadów, czy mnie nie widzieli iść w kierunku stawów i tam szukali...Może w twórze przypomniawszy się im siostra mojej babki [Marianny Brandys] ze strony ojca Zofijka, która jako dziecko utopiła się w stawie blisko domu; wyciągnęli ją z wody martwą grabiami. Kiedy mnie nie znaleziono, siostra Gertruda wówczas 16/17-letnia ukłękła w izbie przed świętym obrazem z obrazem Stróżem, który przeprowadzał po drewnianym mostku dzieci, żeby nie wpadły do wody i zaczęła się żarliwie modlić do Boga o pomoc, o zmiłowanie... a klęczała przy łóżku, nad którym na ścianie ten obraz wisiał i w trakcie tej modlitwy coś ją technęło, żeby popatrzeć pod łóżko dokładnie i rzeczywiście spałem tam przy samej ścianie z palcem w buzi. Jaka ulga i radość i wdzięczność wobec Pana Boga. Zawsze czułem, że darzy mnie szczególną miłością. Miała być moją gospodynią, ale ja nigdy nie byłem proboszczem; zmarła w roku 1973.

Cóż to za pieśń, którą chętnie śpiewała? Oto jej zwrotki:

Ojcowski dom to istny raj,
Dar Ojca Niebieskiego,
choćbyś przeszedł cały świat,
Nie znajdziesz piękniejszego.

Tuś się dziecino pierwszy raz,
Do matki uśmiechnęła,
Tuś się uczyła Boga znać,
Tuś modlić się zaczęła.

Tutaj na każdym kroku cię,
Oczy ojcowskie strzegły,
Tutaj w zabawach ciągłych ci,
Dni twoje młode biegly.

Nie wiedziałem, że napisał ją Jan Kubisz [1848-1929], poeta, działacz polski i nauczyciel w Gnojniku [po czesku Hnojnik] na Zaolziu. W rozmowie zwrócił mi na to uwagę nasz wójt Damian Galusek. Powiedział, że studzienieczanie są z niego dumni. I słusznie! Z jakiego powodu? Związek ze Studzionką miał pośredni, bo jego syn Karol [1905-1981] był przed II wojną światową pastorem ewangelickim w Pszczynie i dzięki niemu został zbudowany kościół ewangelicki w Studzionce. Pamiętam jak go budowano. W 1939 roku w sierpniu miałem już ukończonych 10 lat i trzecią klasę polskiej szkoły powszechnej w Pawłowic-

cach. A ów Gnojnik znalazł się po zajęciu Zaolzia w październiku 1938 roku w Polsce. Mój brat Józef brał jako strzelec podhalański, wykształcony, bo już po maturze w Żorach, na podoficera w Cieszynie, udział w zajmowaniu Zaolzia. Jaki miał paradny mundur; uszyty na figurę. Byłem z niego dumny i z Polski, która przyłączała rodaków do Macierzy. Nie zdawałem sobie sprawy, że było to poniekąd jakieś współdziałanie z Hitlerem, który zbrojąc Niemcy rósł w potęgę. W Monachium ugięły się przed nim nawet takie mocarstwa, jak Francja i Wielka Brytania, imperia światowe. Do Studzionki chodziliśmy na Odpust Wniebowzięcia NMP - 15 sierpnia, po żniwach, przez pola, miedziami. Cóż to była za radość. Żniwa były prawie na ukończeniu. Tu i tam jeszcze jakieś kozły nie zebranej owsa na polach. Dni słoneczne, ciepłe... Ostatnie lato przed wojną, która miała się zacząć za dwa tygodnie 1 września 1939 roku. Z nią miał się skończyć właściwie świat mojego dzieciństwa. Z nastaniem wojny wszystkich miało dotknąć wcześniej czy później cierpienie, śmierć...Ale nie o wojnie chciałbym dzisiaj opowiedzieć. Może innym razem...

Szkoda jednak, że ta Studzionka, tak bliska Pawłowic; połowa rodzin z niej ma krewnych czy powinowatych w Pawłowicach, nie należy obecnie do naszej wielkiej gminy. Zdaje się, że po wojnie, kiedy po raz pierwszy utworzono owe gminy zbiorowe, niby małe powiaty, jednak studzienieczanie byli razem z nami. Mój ojciec Józef Pisarek [1882-1972] został przez nowe władze poproszony [1946], by zechciał być wójtem w tych latach odbudowy zniszczonych wiosek, jako że front zatrzymał się akurat tu od połowy lutego do 10 marca 1945 roku a walki frontowe toczone jeszcze 24 marca [moje urodziny] wokół Żor były powodem tak wielkich zniszczeń.

Po długich latach, w kazaniu na Odpuszczenie w Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Studzionce, obchodzoną znowu jak dawniej ipsa die 15 VIII [2001 roku] tak wspominałem lata po II wojnie światowej:

Z rozrzewnieniem i wzruszeniem staję dzisiaj znowu przed Wami, parafianie studzieniecy, gdy mija już prawie 50 lat, pół wieku, kiedy jako diakon 15 sierpnia 1953 roku miałem okazję i zaszczyt po raz pierwszy na Waszym Odpuszczeniu wygłosić kazanie. Proboszczem był tu wówczas ks. Henryk Strzebnicki, od którego jako kleryk z sąsiednich Pawłowic mogłem się wiele nauczyć, gdy chodzi o cześć należną i oddawaną Maryi, Matce Bożej. Jak on Ją czcił i miłował, starsi parafianie dobrze wiedzą i zapewne pamiętają. Wierzył już wówczas w prawdziwość objawień Matki Bożej w Fatimie, obecnie już potwierdzonych przez co najmniej częściowe wypełnienie przepowied-

ni przekazanych dzieciom, z których dwoje zostało już wyniesionych do chwały błogosławionych - Hiacynta i Franciszek, przez Jana Pawła II, papieża z Polski.

Dzisiejsza przepiękna prefacja - kontynuowałem w kazaniu - zawiera stwierdzenie, że wzięta do nieba Bogurodzica Dziewica stała się dla pielgrzymującego ludu, to jest dla nas, źródłem pociechy i znakiem nadziei. Czyż tak nie było po wojnie, kiedy od kwietnia do lipca 1945 roku, chodziłem pieszo miedziami a potem od krzyża naprzeciw domu państwa Czerwińskich powiatową drogą aż do Pszczyny, do Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcącego im. Króla Bolesława Chrobrego? Kilka miesięcy przedtem, w styczniu 1945 roku, szli tą samą drogą więźniowie ewakuowanego Obozu Koncentracyjnego z Auschwitz. Dla wielu była to droga śmierci. Teraz zaczynało się wszystko jakby od nowa. Była to pierwsza wiosna po wojnie. Pawłowice były zniszczone, kościół zbudowany w XVI wieku z inicjatywy oraz staraniem rodziny Pawłowskich z jej synem, księciem arcybiskupem ołomuńskim Stanisławem Pawłowskim, w kompletnej ruinie. Miałem 16 lat. Wiosna wydawała się mimo wszystko cudowna i lato było po niej piękne. Mijając kościół w Studzionce, który był mi dobrze znany z odpustów jeszcze przed wojną, doznawałem pokrzepienia. W serce wstępowała nowa nadzieja. Ten kościół stał, jak dawniej niezniszczony, a Msza Święta odprawiała się w nim po dawnemu, po łacinie, ze śpiewem i modlitwami po polsku. Kościół Wniebowzięcia NMP w Studzionce był jakimś znakiem, że ci co odeszli u końca tej zimy, poszli do nieba, śladami Maryi Wniebowziętej. Jak wymownie brzmiały w uszach słowa pieśni tu zawsze w Odpust śpiewanej, odbijającej się mocnym echem w sercu: O Maryjo, czemu biegiesz w niebo...

W serca tych co przeżyli, wstępowała na zgłiszczach tego co było dawniej, nowa nadzieja. Przecież idziemy jak Maryja per cruce ad gloriam, przez krzyż do chwały. Dzisiaj nie mamy tym bardziej powodów do płaczu i narzekania, wszak nie chodzi o przeżycie, ale o lepsze życie, a to na końcu, życie w niebie, jest nam obiecanie i jest osiągalne. Drogę wskazuje nam Maryja, wzięta po trudach, troskach i cierpieniach życia na ziemi z duszą i ciałem, uwielbiona, do nieba, do życia w chwale u boku swego Syna w blaskach Trójcy Przenajświętszej, co daj i nam Boże wszechmogący i miłosierny, dzięki i przez wstawiennictwo Maryi, naszej Matki w niebie.

Jednak żal Studzionki, że nie należy obecnie do wielkiej gminy Pawłowice. Na pociechę należy jednak kościelnie do dekanatu pawłowickiego a razem jesteśmy znowu w reaktywowanym powiecie pszczyńskim, który zaistniał po włączeniu Górnego Śląska do Prus w 1742 roku jako Kreis Pleß (Pless OS i okazał się dobrym pomysłem, skoro istnieje do dziś).

Ks. Stanisław Pisarek
9 marca 2004

Gospodynie z Pniówka pieką najlepsze wielkanocne ciasta w okolicy

Wypieki na zapusty i Wielkanoc

Piętnaście kół gospodyń wiejskich wzięło udział w Regionalnym Konkursie Wypieków na Zapusty i Wielkanoc zatytułowanym "Dorty, kołoczki, krepiki i inne placki", który odbył się 20 marca w Kończycach Małych. Każde koło przywiozło ze sobą po kil-

isko gospodyń z Pniówka nagrodzono pierwszym miejscem, a panie otrzymały puchar starosty cieszyńskiego. Zresztą to nie jedyny wyróżnienie dla gospodyń z Pniówka. W kategorii "cudo-krepiki" pierwszą nagrodę zdobyły także upieczone przez nie

kolejny konkurs - tym razem potraw regionalnych, który odbędzie się w czerwcu.

Dodajmy, że na temat konkursu oraz koła gospodyń z Pniówka ukazały się notatki prasowe w "Gazecie Wyborczej", "Dzienniku Zachodnim" i "Modnej Gospodyni".

Sabina Bartecka

Jak przygotować świencennik?

Wszystkie potrawy przygotowane na konkurs były pyszne i cieszyły się olbrzymim powodzeniem. Dla naszych czytelników zdobyliśmy przepis na świencennik, tradycyjną potrawę naszego regionu przygotowywaną z ciasta drożdżowego i wędlin, zwaną inaczej murzynem. Jak mówi pani Regina Budzińska, potrawa jest bardzo smaczna i stosunkowo łatwa do przygotowania. Zresztą na konkurs przewodnicząca przygotowała ją po raz pierwszy w życiu.

Składniki:

- 0,5 kg mąki
- 3 żółtka, 1 jajko
- 10 dkg tłuszczu (najlepiej masła)
- 1,5 łyżki cukru
- 4 dkg drożdży
- szklanka mleka
- 30 dkg chudej szynki
- 30 dkg kielbasy podsuszanej
- 30 dkg chudego boczku
- 2 gotowane jajka (niekoniecznie)
- szczypta soli

Sposób przygotowania:

Przygotowujemy rozczyń z drożdży, mleka i odrobiny cukru. Mieszamy z łyżką mąki i zostawiamy do wyrośnięcia. Później dodajemy resztę mąki oraz żółtka utarte z resztą cukru. Dodajemy tłuszcz i sól. Dobrze wyrabiamy. Po wyrośnięciu jedną trzecią ciasta przekładamy na spód formy (najlepiej prostokątnej), a na to dajemy duże kawałki wędlin i jajek. Przykrywamy resztą ciasta. Pieczemy około 40 minut w piekarniku nagrzanym do 180 stopni.

Jak doradza szefowa, ciasto powinno być jak najwolniejsze i dobrze wyrobione.

Smacznego!



zdj. arch. KGW Pniówek

kanaście gotowych ciast. Panie z Pniówka upiekły między innymi marcepanowy tort kraszankę, a także kokosowe ciasto w kształcie zająca, koszyk z ciasta drożdżowego pełny pączków z przeróżnym nadzieniem oraz wielkanocnego mazurka, trójkolorową babkę, sernik wiedeński, świencennik, a nawet babeczki wyglądające jak jajka sadzone. Wszystkie ciasta pięknie udekorowano wielkanocnymi ozdobami (malowanymi jajkami, zajączkami, barankami) i ustawione je na stole przykrytym obrusem wyhaftowanym przez panią Ewę Teklę. Na stole pojawiły się także wykonane przez nią serwetki i obrazki. Całość robiła niesamowite wrażenie. Nic więc dziwnego, że sto-

pączki. W nagrodę koło otrzymało pięć garnków, przyprawy do potraw oraz książkę kucharską.

- Ciasta piekłyśmy przez cały dzień, od rana do wieczora. Wcześniej posialiśmy rzeżuchę i krokusy oraz kupiliśmy potrzebne do wypieków produkty. Wszystkie panie bardzo się zaangażowały - mówi Regina Budzińska, przewodnicząca koła. - Nie spodziewaliśmy się jednak takiego wyróżnienia.

Poza panią Budzińską w przygotowaniu wielkanocnych słodkości uczestniczyły: Helena Matera, Elżbieta Szczepankiewicz, Małgorzata Grygieracka, Janina Molitor i Mirela Sus. Panie już zostały zaproszone na



PRYWATNA PORADNIA CHIRURGICZNA

Pawłowice, ul. Zjednoczenia 72 (obok punktu aptecznego Delfin)

Poniedziałek: godz. 18.30-20.00

lek. med. AURELIUSZ PISAREK

Specjalista chirurgii ogólnej

nr tel. 0608-66-30-63

Wtorek: godz. 18.30-20.00

lek. med. PAWEŁ KLAJN

Specjalista chirurgii ogólnej

nr tel. 0506-06-03-08

Czwartek: godz. 18.30-19.30

lek. med. MIROSLAW ŁYSZCZARZ

Specjalista chirurgii ogólnej

nr tel. 0602-51-24-84

▪ Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych

▪ Konsultacje chirurgiczne

▪ Diagnostyka

▪ Możliwość telefonicznego ustalenia terminu wizyty

Po raz siódmy w szranki stanęły zespoły rockowe, popowe i bluesowe. Okazją do rywalizacji był Przegląd Zespołów Młodzieżowych "Sala Prób", który odbył się 24 marca w Gminnym Ośrodku Kultury.

Insekt najlepszy

Tegoroczny przegląd okazał się przełomowy w 7-letniej historii istnienia. To dlatego, że ze względu na małe zainteresowanie niemal do ostatniej chwili nie było wiadomo, czy impreza się odbędzie. Ostatecznie zgłosiło się dziesięć zespołów, z których wszystkie zakwalifikowano do udziału w przeglądzie. - *Płyta demo, którą musi posiadać każdy zespół chcący wziąć udział w przeglądzie, okazała się barierą na tyle skuteczną, że zdecydowana większość tegorocznych uczestników "Sali Prób" prezentowała bardzo dobry poziom* - mówi Marek Lucjan, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury. - *To nie jest już konkurs amatorów, ale przegląd profesjonalnych zespołów muzycznych, którzy mają dużą szansę na to, aby zaistnieć na polskiej scenie.*

W tym roku większość zespołów biorących udział w "Sali Prób" była w Pawłowicach po raz pierwszy. Ponieważ były to nowe zespoły, które dotąd tutaj nie występowały, nie było pewnych zwycięzców. Dotychczas takimi pewniakami okazywali się laureaci poprzednich edycji przeglądu. W tym roku jedynie zespołowi "Tramall" z Bieska-Białej, który w ubiegłym roku zajął drugie miejsce, udało się znaleźć w gronie laureatów, ale dopiero na trzecim miejscu ex aequo z wodzisławską kapelą "Kurdé".

Zespoły oceniała czteroosobowa komisja w składzie: Ireneusz Głęk (przewodniczący), Mirosław Lazarek, Maciej Howanec i Robert Kolud. Wszyscy poza pierwszym to instrumentalisci zespołów wyróżnionych w poprzednich edycjach konkursu. W ocenie komisji drugą kapelą przeglądu była grupa "Trip Down" z Czechowic-Dziewic. Natomiast pierwszą nagrodę przyznano zespołowi "Insekt", który do Pawłowic przyjechał z Tychów. - *Fantastyczny zespół, potrafiący zainteresować słuchaczy. Jak tylko grupę usłyszałem, postanowiłem zaprosić ją na "Dni Pawłowic". Wtedy jeszcze*

nie wiedziałem, że komisja przyzna im pierwsze miejsce - dodaje dyrektor.

Do tradycji przeglądu należy już fakt, że laureat pierwszego miejsca daje koncert i odbiera nagrodę podczas "Dni Pawłowic".



Przełom wygrał tyski zespół Insekt grający nowoczesny rock.

W tym roku nagrodą jest 1.500 zł.

Zwycięstwo w przeglądzie bardzo ucieszyło członków zespołu. - *Gramy dopiero od 2001 roku, a w tym składzie zaledwie od sześciu miesięcy. To nasza pierwsza wygrana* - mówili mi tuż po ogłoszeniu wyników. Do tej pory zespół na własną rękę nagrał dwie kasety demo z 4 i 7 piosenkami. Teksty pisze Przemek Sobiela "Roball", wokalista i gitarzysta zespołu. To utalentowany muzyk, który wraz z dwoma kolegami wygrał program telewizyjny "Szansa na sukces" z udziałem Tomasza Nalepy. Poza nim do "Insektu" należą: Marcin Barcik (perkusja), Marcin Gardocki (bas) i Przemysław Morawiec (gitara).

Przełom trwał od godz. 15 do 22 i zakończył się koncertem "Insektu". Zmagania

zespołów śledziło kilkudziesięciu młodych mieszkańców Pawłowic. Byli wśród nich Sylwia i Krzysiek. - *Lubię muzykę rockową, więc staram się co roku brać udział w przeglądzie* - powiedziała nam Sylwia. - *Ja wolę techno, ale i tak bardzo mi się podobało* - dodał jej chłopak.

Ich faworytami były zespoły "Trip Down" i "Tramall".

Sabina Bartecka

Tysiąc na Salę Prób

W Sali Prób wzięły udział po dwa zespoły z Bielska, Jastrzębia i Tychów. Przyjechały także kapele z Rybnika, Dąbrowy Górniczej i Wodzisławia. Szkoda, że po raz kolejny nie pojawił się żaden zespół z Pawłowic.

Ponieważ przegląd miał zasięg wojewódzki, Gminnemu Ośrodkowi Kultury udało się na jego organizację uzyskać tysiąc złotych od zarządu województwa. Przegląd zakwalifikowano bowiem do 95 projektów z dziedziny kultury i dziedzictwa kulturowego, wybranych podczas pierwszej edycji konkursu ofert.

Ubojnia bydła

ogłasza

skup bydła rzeźnego oraz cieląt
w Markłowicach Górnych
(na terenie zakładu "WARPOL")

tel. (033) 856-26-23

(w godzinach od 7.00 do 15.00)

lub tel. kom. 0501-705-951

Nowe mapy

W Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach dostępne są nowe mapy gminy. Powinny się w nie zaopatrzyć szczególnie miłośnicy rowerowych wycieczek, gdyż na mapy zostały naniesione wszystkie trasy rowerowe przebiegające przez naszą gminę. sb



Racje Gminne 7

"Que sais-je" oznacza po francusku "co ja wiem". Na te pytanie musieli odpowiedzieć sobie licealiści, którzy wzięli udział w drugiej edycji konkursu francuskiego.

Z Francją za pan brat

W konkursie, który odbył się 24 marca w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach, uczestniczyły trzyosobowe zespoły z Żor, Gilowic, Pszczyny, Jastrzębia i Pawłowic. - *Cieszę się, że na udział w konkursie zdecydowało się aż siedem drużyn, w tym kilka spoza powiatu. Zwłaszcza, że uczniowie musieli się do konkursu solidnie przygotować. Poza dobrym opanowaniem języka liczyła się wiedza dotycząca*

formacji uczniowie szukali za pośrednictwem biur podróży i internetu - wyjaśnia Joanna Herman, nauczycielka francuskiego i organizatorka konkursu.

Konkurs składał się z pięciu etapów. Jednym z nich był konkurs na najciekawszą prezentację postaci Króla Słońce. Oceniano znajomość języka, przebranie, a nawet charakterystyczny chód Ludwika XIV. Komisji najbardziej podobała się scenka przygotowana przez licealistów z Gilowic. - *Uczniowie dobrze mówili po francusku i znakomicie zaprezentowali tło historyczne tego okresu w dziejach Francji - uzasadnia Adrienne Bouchard, nauczycielka języka francuskiego w jastrzębskim college'u. - Zresztą wszyscy licealiści świetnie opanowali materiał. Na niektóre z pytań zawartych w teście sama nie umiałabym odpowiedzieć, mimo że pochodzę z Bretanii.*

Adrienne Bouchard była jedną z dwóch osób, które oceniały zmagania licealistów. Oprócz niej w komisji znalazła się

Barbara Majchrzak, nauczycielka języka francuskiego w Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach. Jej zdaniem warto promować kulturę i tradycję Francji jako przeciwwagę dla amerykańskiego materializmu. - *Od Francuzów moglibyśmy uczyć się szacunku do tradycji oraz szeroko pojętego humanizmu.*



Tak Króla Słońce wyobraża sobie Karolina z Pawłowic.



Licealiści z Gilowic w czasie scenki prezentującej Ludwika XIV.

historii i geografii Francji, a zwłaszcza znajomości Wersalu i Bretanii. Potrzebnych in-

Wspomnienie o ks. Romanie Kempnym

W dwa lata po nagłej śmierci księdza prałata Romana Kempnego z Pielgrzymowic grono jego przyjaciół przygotowało książkę mu poświęconą z niektórymi jego wypowiedziami.

Książka została wydana przez Księgarnię św. Jacka we współpracy z Wydawnictwem Kurii Metropolitalnej "Gość Niedzielny" pod redakcją Anny Liskowackiej i Bożeny Pietyry.

„W oddawanej publikacji, poświęconej Księdzu Romanowi Kempnemu, chcemy przypomnieć Czytelnikowi jego postać w kilku świadectwach osób mu najbliższych - rodziny i przyjaciół, oraz tych, którzy kochali w nim kapłana - przewodnika. To

pierwsza część książki. Do drugiej wybraliśmy niektóre spośród tekstów odzyskanych z komputerowego zapisu, grupując je tematycznie” - czytamy w nocie wydawniczej.

W książce znajdują się więc wspomnienia o księdzu Romanie Kempnym przygotowane m.in. przez metropolitę katowickiego abpa Damiana Zimonia, siostrę Agnieszkę, sołtys Zytę Kapel, a także kilkunastu kapłanów, którzy cenili jego głęboką duchowość. Niezwykle wrażenia pozostawiają teksty i notatki ks. prałata przygotowywane na homilie, wykłady, konferencje, rekolekcje, audycje radiowe czy telewizyjne, a także na spotkania ze słuchaczami i do publikacji w "Gościu Niedzielnym". Wszystkie pogrupowane są według tematów.

W efekcie powstała 400-stronicowa, solidnie przygotowana publikacja szeroko omawiająca postać ks. prałata. Zachęcamy do lektury. Książka dostępna jest we wszystkich bibliotekach publicznych naszej gminy. sb



Poezja w wykonaniu dzieci

18 marca w Gminnym Ośrodku Kultury odbył się gminny konkurs recytatorski pod hasłem "Przyjaźń w poezji dziecięcej". W

W finale zaprezentowano kilkanaście wierszy znanych polskich poetów. - *Tegoroczna edycja konkursu z powodu tematu okazała się bardzo trudna. To dlatego, że trzeba było sporo się natrudzić, aby wybrać odpowiednie wiersze - mówi nauczyciel doradca Anna Galuszka, organizatorka konkursu. - Mimo to wszyscy uczestnicy konkursu byli świetnie przygotowani. Wybrane wiersze były dłuższe i wykonywane z mniejszym stresem niż w poprzednich edycjach*



zdj. sb

Zwycięzcy konkursu recytatorskiego: (od lewej) Marta Król, Justyna Łukasik i Kamil Iwaniec.

zmaganiach wzięło udział 23 uczniów klas od pierwszych do trzecich. Dzieci reprezentowały wszystkie podstawówki naszej gminy. Aby wystąpić na imprezie, uczniowie musieli wygrać konkursy w swoich szkołach.

konkursu. Niektórzy z uczestników wręcz zadziwili nas opanowaniem i swobodą na scenie.

Rywalizacja młodych recytatorów toczyła się w trzech grupach. Komisja oceniała dobór repertuaru, kulturę słowa, inter-

pretację utworu i ogólny wyraz artystyczny. W klasach pierwszych zwyciężyła Marta Król z SP-2 Pawłowice, drugie miejsce zajęła Dominika Kozak z tej samej szkoły, a trzecie Karolina Knapik z Pielgrzymowic. W kategorii klas drugich triumfowała Justyna Łukasik z SP-2, przed Jacqueline Jaschkowitz z Krzyżowic i Karoliną Gałuszką z Pawłowic. W gronie trzecioklasistów wygrał Kamil Iwaniec z SP-2, dla którego było to już trzecie zwycięstwo w tym konkursie z rzędu. Drugie miejsce zajął Artur Plinta z Krzyżowic, a trzecie Barbara Machnio z Pawłowic.

Recytatorom kibicowali przygotowujący ich nauczyciele oraz rodzice. Pierwszoklasistka Marcie Król towarzyszyła mama. - *Córka, mimo że brała udział w konkursie po raz pierwszy, nie bała się publicznego występu - mówi mama zwyciężczyni. - Marta bardzo szybko zapamiętuje, więc nauczanie się wybranego wiersza, nie zajęło jej zbyt wiele czasu.*

Laureaci konkursu gminnego będą reprezentować Pawłowice w wojewódzkim etapie konkursu, który odbędzie się w Gliwicach. sb

Sukces szóstoklasistów

Jako jedyni w rejonie

Dwóch uczniów z naszej gminy zakwalifikowało się do wojewódzkiego konkursu interdyscyplinarnego, który 27 marca odbył się równocześnie w Katowicach, Bielsku i Częstochowie. Są nimi Patryk Głowala z Golasowic i Beniamim Cholewa z Warszowic. Oboje uczą się w szóstej klasie szkoły podstawowej.

Aby dostać się do finału, szóstoklasiści musieli najpierw przejść eliminacje rejonowe.

W Pszczynie, gdzie odbył się rejonowy etap konkursu Patryk zajął pierwsze miejsce, a Beniamin drugie. Zresztą chłopcy jako jedyni w rejonie zdobyli taką ilość punk-

tów, która pozwalała na udział w finałowym etapie konkursu. W eliminacjach wojewódzkich Beniamin zdobył 41 na 45 możliwych punktów, co dało mu tytuł laureata. Patrykowi zabrakło do tego trzech punktów.

- *Bardzo się cieszymy z tego sukcesu. To duże osiągnięcie, gdyż uczniowie w konkursie musieli się wykazać wiedzą ze wszystkich przedmiotów i to zdobyłą podczas sześciu lat nauki. To ogrom materiału. Oprócz tego w każdym etapie odpowiadali na pytania dotyczące znajomości lektur - mówi Bożena Struzik, dyrektor Szkoły Podstawowej w Golasowicach. sb*

Starostwo pszczyńskie wraz z Pawłowicami i pozostałymi gminami powiatu po raz pierwszy wystawiło swoje stoisko na targach turystycznych.

Pawłowice na targach

XI Międzynarodowe Targi Turystyki, Sprzętu Turystycznego, Żeglarskiego i Sportowego "GLOB" odbyły się 26-28 marca w Katowicach. Jednym z wielu wystawców, którzy zachwalili walory turystyczne swojego terenu był powiat pszczyński. Na stoisku ziemi pszczyńskiej zachęcano do odwiedzenia tego rejonu Śląska, informując o znajdujących się tutaj trasach rowerowych, rozwijającej się agroturystyce i miejscach historycznych. Zainteresowanie stoiskiem było bardzo duże. Rozdano mnóstwo informatorów i map. sb

Czołg i śmigłowiec z kartonu

Sekcja modelarska Domu Kultury w Pawłowicach w dniach 21 i 22 lutego wzięła udział w "OTWARTYM KONKURSIE PLASTIKOWYCH I KARTONOWYCH MODELI REDUKCYJNYCH AEROKLUBU ŚLĄSKIEGO W KATOWICACH". Impreza miała charakter ogólnopolski i reprezentowała najwyższy poziom modelarstwa.

Tym bardziej cieszy więc fakt, że pawłowickiej sekcji udało się zdobyć aż dwie nagrody. W grupie juniorów drugie miejsce - za kartonowy model brytyjskiego czołgu Cromwell - zajął Kornel Droś, a w kategorii seniorów trzecią nagrodę odebrał instruktor Mariusz Grygier, który wykonał model śmigłowca Sea Hawk.

Pragniemy przypomnieć, że zajęcia modelarskie odbywają się w każdy wtorek w godzinach od 16 do 20 oraz w sobotę od 10 do 15. ZAPRASZAMY!

Nowo otwarty GABINET STOMATOLOGICZNY

- narkoza
- bezbolesne usuwanie zębów
- leczenie próchnicy materiałem światłoutwardzalnym
- protezy: porcelanowe, zatrzaskowe, zwykłe (dwa rodzaje), natychmiastowe
- korony i mosty porcelanowe (dwa rodzaje) - w ciągu 5 dni roboczych!
- lakowanie i lakierowanie zębów
- mosty kompozytowe bez oszlifowania

Możliwe raty 1 proc.

Pawłowice, ul. Zjednoczenia 72

(100 m od Urzędu Gminy, naprzeciw sklepu monopolowego)

lek. stom. Aiman Sinjab

nr tel. 0606-453-659 tel. do gabinetu (po godz.16.00) 4722-670

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47-21-997 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA



Kieszonkowiec w autobusie

Portfel wraz z dokumentami oraz pieniądze w wysokości 250 zł skradziono mieszkańcowi Pawłowic w autobusie linii 128. Do zdarzenia doszło 12 marca pomiędzy godz. 14 a 14.30.

Pościg za pijanym kierowcą

Pewien mieszkaniec Pawłowic (1,23 prom.) nie dość, że prowadził samochód po "kilku głębszych" to jeszcze w czasie cofania na placu autobusowym przy kopalni wjechał do prawidłowo zaparkowanego samochodu marki Renault 19 i odjechał z miejsca zdarzenia. Daleko nie ujechał, bo na ul. Polnej zatrzymał go poszkodowany właściciel renault. Teraz pawłowiczanie grozi sprawą w sądzie grodzkim. Zdarzenie miało miejsce 13 marca ok. godz. 10.00.

Skradziono audi

Audi A-8 wartości 65 tys. zł skradziono w nocy z 16/17 marca na ul. Krętej w Pawłowicach. Właścicielem skradzionego samochodu jest mieszkaniec Pszczyny.

Znaleziono zwłoki

21 marca ok. godz. 16. 30 mieszkaniec

Pniówka znalazł przy ul. Kruczej zwłoki mężczyzny. Jak się okazało, był to 42-letni mieszkaniec Jastrzębia Zdroju. Trwa dochodzenie w tej sprawie.

Nieuwaga kosztuje

W ostatnich tygodniach dwóch mieszkańców gminy przekonało się, że złodziejowi wystarczy dosłownie chwila, by dokonać swego procederu. Do pierwszego zdarzenia doszło pomiędzy 10 a 11 marca. Złodziej, wykorzystując chwilę nieuwagi, skradł w jednym z mieszkań przy ul. Krętej w Pawłowicach telewizor Thompson i telefon komórkowy o ogólnej wartości 1.500zł. Kolejna kradzież miała miejsce 24 marca w Urzędzie Poczтовым przy ul. Górniczej w Pawłowicach, kiedy to mieszkańcowi Pawłowic skradziono telefon komórkowy o wartości 350 zł.

W okresie od 8 do 25 marca policjanci tegoż komisariatu byli wzywani do 76 interwencji, w tym czterech kolizji drogowych oraz zatrzymali cztery nietrzeźwe osoby.

Oprac. sb

Bezpłatne badania dla mężczyzn

Urząd Gminy Pawłowice informuje, że w ramach profilaktyki zdrowotnej w zakresie przeciwdziałania chorobom nowotworowym wykonywane są profilaktyczne badania laboratoryjne krwi w zakresie stężenia PSA. Mają one na celu wczesne wykrycie schorzeń gruczołu krokowego (prostaty).

Badania przeznaczone są dla mężczyzn zameldowanych na terenie gminy, którzy ukończyli 40 lat. Wykonywane będą w kwietniu, lipcu i listopadzie od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 10.00 w Laboratorium Analitycznym przy ul. Świerczewskiego 17 w Pawłowicach (punkt pobrań). Na badania nie potrzeba skierowania. Należy jedynie okazać dowód osobisty lub inny dokument potwierdzający miejsce zamieszkania i datę urodzenia.

Naprawa sprzętu komputerowego, drukarek.

Fachowa pomoc komputerowa.
Strumień, nr tel. (033) 857-11-20,
0694-46-46-72

WOD-KAN Pawłowice Sp. z o.o.

Wykonuje kompleksowo przyłącza wodociągowe, kanalizacyjne oraz usługi z wykorzystaniem następującego sprzętu:

- koparki małogabarytowe
- zagęszczarki wibracyjnej
- spirali do czyszczenia kanalizacji z napędem elektrycznym
- pompy wodnej z napędem spalinowym
- wiertłomłota elektrycznego
- pilarki spalinowej do drzew, krzewów i traw
- wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących z podgrzewaniem wody - KARCHER

Ponadto:

- remonty budynków
- osuszanie i odgrzybianie budynków
- izolacje pionowe i poziome

43-250 Pawłowice, ul. Mickiewicza 31

Tel./faks (032) 472 25 62 lub 0602 473 972

GWARANTUJEMY WYSOKĄ JAKOŚĆ USŁUG ORAZ NISKIE CENY

Piekarnia-Cukiernia Nowak z Brzeźc



zaprasza
w dniu 7 kwietnia
na otwarcie sklepu
piekarniczo-cukierniczego
znajdującego się
przy ul. Zjednoczenia 61
w Pawłowicach (na przeciw kościoła).



Oferujemy szeroki asortyment
pieczywa, ciast, ciastek i ciasteczek.
Przyjmujemy zamówienia
na ciasta i torty okolicznościowe.

Pawłowice zdobywają kolejne punkty

Liga Mistrzów

20 marca pawłowicka hala sportowa była areną zmagani piłkarzy z całego Śląska. Do Pawłowic przyjechały bowiem drużyny z Pszczyny, Chelmska, Oświęcimia, Żywca, Czechowic, Buczkowic i miejscowości Kozy. Naszą gminę reprezentował LKS Osiedle.

Pawłowicki turniej to drugie zawody organizowane w ramach Międzyregionalnego Porozumienia Ośrodków Sportu i Rekreacji, do którego w czerwcu ubiegłego roku przystąpiło 15 polskich miast i gmin. - *Chcemy wymieniać się doświadczeniami w zakresie zarządzania sportem, a także poprzez organizację zawodów sportowych popularyzować sport i rekreację* - wyjaśnia Bożena Wróbel, insp. ds. kultury fizycznej i rekreacji Urzędu Gminy.

Poza Pawłowicami do związku przystąpiły m.in. takie miasta, jak: Żywiec, Bielsko, Trzebinia, Oświęcim i Chelmek. Każda z tych miejscowości ma zająć się organizacją turnieju sportowego na swoim terenie. W sumie odbędzie się 13 imprez sportowych, każda w innej dyscyplinie - od lekkoatletyki do brydża. Jako pierwsi, 3 marca w Korbielowie zmierzyli się narciarze. Re-

prezentacja Pawłowice zajęła tam piąte miejsce i zdobyła 11 punktów dla gminy.

Kolejne punkty przyniósł nam turniej piłkarski zorganizowany przez Urząd Gminy na pawłowickiej hali sportowej. Piłkarze LKS Osiedle po zaciętej walce wywalczyli trzecie miejsce, ulegając jedynie gra-zczom z Czechowic Dziedzic i Oświęcimia.

Następny turniej (w badmintonie) odbędzie się 25 kwietnia w Pszczynie. Jest o co walczyć, bo miejscowość, która zgromadzi na swoim koncie najwięcej punktów, otrzyma puchar przechodni Ligi Mistrzów. Dodajmy, że po dwóch turniejach Pawłowice zajmują w rankingu trzecie miejsce. sb



Naszą gminę reprezentowali piłkarze LKS Osiedle. Na zdjęciu z prezesem Zbigniewem Madejem. W górnym rzędzie (od lewej) stoją Marcin Petlakowski, Lukasz Pietkun, Marcin Lastówka, Tomasz Panicz, Piotr Zalewski; w dolnym Mirosław Banasik, Szymon Petlakowski, Daniel Petlakowski i Lukasz Sarba.

Triumf Golasowic

6 marca w Szkole Podstawowej w Golasowicach odbył się IV Powiatowy Drużynowy Turniej Szachowy Dzieci o Puchar Starosty Pszczyńskiego.

Pierwsze miejsce zajęła drużyna Golasowic I w składzie: Patryk Głowala, Dawid Głowala, Patryk Filip, Dominik Kurasiewicz, Joanna Trzaskalik, Karina Filip. Drugie miejsce przypadło w udziale Golasowicom II reprezentowanym przez: Miłosa Gamzę, Dawida Spylko, Kamila Hajna, Klaudiusza Kanska, Annę Wybraniec i Al-donę Gamzę.

Za nimi uplasowała się pierwsza drużyna Pielgrzymowic w składzie: Mateusz Herman, Dawid Janasik, Rafał Dziendziel, Tomasz Słomski, Sylwia Janasik, Olga Masztalerz.

Kolejne miejsca zajęli: SP Golasowice III, SP Krzyżowice I, SP Warszawice, SP Pielgrzymowice II i SP Krzyżowice II.

Same zwycięstwa zanotowali: Patryk Głowala, Dawid Głowala, Patryk Filip i Dominik Kurasiewicz.

Wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji turnieju, składam serdeczne podziękowania.

Oprac. Antoni Solecki

Reprezentacja Pawłowic trzecia w powiecie

Samorządowcy przy piłce

W sobotę, 13 marca w hali sportowej w Goczalkowicach odbyły się V Samorządowe Mistrzostwa Powiatu Pszczyńskiego w Koszykówce. Do rywalizacji przystąpiło pięć drużyn reprezentujących Pszczynę, Goczalkowice, Kobiór, Pawłowice oraz powiat pszczyński.

Drużyna naszej gminy w składzie: Tomasz Porwisz, Wojciech Bazgier, Mariusz Owezarek, Marian Botorek, Tomasz Szatkowski, Dariusz Kempny i Roman Grusz-

czyk zajęła trzecie miejsce. To dotąd najwyższe miejsce zdobyte przez Pawłowice w tym turnieju. Mogło być jeszcze lepiej, ale w finale pawłowiczanie ulegli 23:19 koszykarzom ze starostwa. W walce o trzecie miejsce udało im się za to pokonać gospodarza turnieju i drużynę z Kobióra.

Ostatecznie pierwsze miejsce zajęli samorządowcy z Urzędu Miasta Pszczyny przed ekipą ze starostwa. sb

Odeszli...

"Nie umiera ten, kto trwa w pamięci bliskich..."

śp. Elżbieta Niezgoda z Pawłowic, lat 85
 śp. Jan Korbela z Pawłowic, lat 70
 śp. Apolonia Muras z Warszawic, lat 84
 śp. Tadeusz Motyka z Pawłowic, lat 68
 śp. Klara Rapięko z Pawłowic, lat 86
 śp. Paweł Bielas z Krzyżowic, lat 55
 śp. Zbigniew Andersch z Pawłowic, lat 68
 śp. Bożena Szwonder z Pawłowic, lat 46
 śp. Leon Orlik z Pawłowic, lat 82
 śp. Zenon Kreps z Pawłowic, lat 40
 śp. Grażyna Wojtaszek z Pawłowic, lat 45

śp. Kazimiera Szelek z Pawłowic, lat 43
 śp. Berta Goliasz z Jarząbkowic, lat 87
 śp. Augustyn Zielonka z Pielgrzymowic, lat 81
 śp. Katarzyna Hołewik z Jarząbkowic, lat 96
 śp. Erwin Lipus z Golasowic, lat 63
 śp. Stefania Oślizło z Pniówka, lat 69
 śp. Gertruda Polok z Pawłowic, lat 86
 śp. Andrzej Pawlas z Krzyżowic, lat 49
 śp. Zofia Kwiker z Pawłowic, lat 80
 śp. Maria Gryman z Pniówka, lat 89
 śp. Lech Piwoński z Pawłowic, lat 67
 śp. Józef Hulin z Krzyżowic, lat 73
 śp. Małgorzata Brzezińska z Pielgrzymowic, lat 18
 śp. Gerard Szymura z Pawłowic, lat 50
 śp. Jan Mazur z Krzyżowic, lat 71

RIP



zdj. Zofia Tebórz

Grupa młodszą przedszkolaków z Warszowic podczas balu przebierańców. Na zdjęciu razem z wychowawczynią Jadwigą Pawelek i panią dyrektorką Joanną Lalą. W górnym rzędzie (od lewej) stoją: Filip Orszulik, Adam Pawłowski, Łukasz Bartoszek, Marcin Dziendziel, Paweł Małek, Tomasz Mrzyk, Jakub Bodio, Jan Bodio, Paweł Lakota; (w dolnym) Wojtek Rajwa, Michał Piotrowski, Paulina Gruszewska, Martyna Kuś, Alicja Szolc, Weronika Rolka, Magdalena Mikołajczyk, Szymon Mikołajczyk, Sonia Opoka i Monika Rajwa; (na środku) Angelika Pekał.

Nasi najmłodsi

Grono najmłodszych mieszkańców naszej gminy powiększyło się w ostatnich miesiącach o następujące pociechy:

- * **Mateusz Gajda** z Pniówka, syn Anny i Mariana, ur. 7 stycznia
- * **Gabriela Hazel** z Warszowic, córka Haliny i Marka, ur. 10 stycznia
- * **Jakub Kieloch** z Warszowic, syn Joanny i Ryszarda, ur. 14 stycznia
- * **Kacper Klejnot** z Pawłowic, syn Beaty i Mariusza, ur. 11 stycznia
- * **Grzegorz Wojakowski** z Pielgrzymowic, syn Ewy i Marka, ur. 17 stycznia
- * **Sonia Plinta** z Golasowic, córka Danuty i Henryka, ur. 23 stycznia
- * **Łukasz Stanieczko** z Pawłowic, syn Soni i Marka, ur. 5 lutego
- * **Bartłomiej Antończyk** z Pawłowic, syn Ewy i Ryszarda, ur. 11 lutego
- * **Małgorzata Szelong** z Pawłowic, córka Wiolety i Bogdana, ur. 17 lutego
- * **Michał Stokłosa** z Warszowic, syn Katarzyny i Grzegorza, ur. 25 lutego
- * **Julia Kerlin** z Pawłowic, córka Wiolety i Marka, ur. 11 marca

Rodzicom gratulujemy i życzymy wiele radości w wychowywaniu dzieci!



zdj. Zofia Tebórz

27 września wspólną drogę życia rozpoczęli Adriana Kałuża z Pawłowic i Daniel Woźnica z Krzyżowic.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 423-85-90, 423-85-51, infopakt@neostrada.pl

RACJE
GMINNE